

506974-2026 - Zadávání

Německo – Architektonické, stavební, technické a inspekční služby – Planung Eingangsgebäude Zoo

OJ S 139/2026 22/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Eberswalde

E-mail: ausschreibung@eberswalde.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Planung Eingangsgebäude Zoo

Popis: Planung Eingangsgebäude Zoo Eberswalde - Gebäude-, Tragwerks- und TGA-Planung
Ausgeführt werden zunächst nur die Leistungsphasen 2-4. Die weiteren Phasen sind im
ausgeschriebenen Leistungspotenzial enthalten, die tatsächliche Beauftragung/Freigabe ist
jedoch abhängig vom politischen Willen und den verfügbaren Mitteln. Ein Anspruch auf
Übertragung der übrigen Leistungen besteht nicht.

Identifikátor řízení: 8fea2387-3a3f-4249-9a14-a4c0fa103078

Interní identifikátor: III-60-VV040-2026

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Breite Straße 41-44

Obec: Eberswalde

PSČ: 16225

Nižší územní jednotka země (NUTS): Barnim (DE405)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YYHHSMS# Die Auftragserteilung erfolgt
elektronisch über den Vergabemarktplatz.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

v gv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení, Zadávací dokumentace

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:
Účast na zločinném spolčení:
Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:
Praní peněz nebo financování terorismu:
Podvody:
Korupce:
Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:
Porušení povinností týkající se placení daní:
Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:
Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:
Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:
Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:
Platební neschopnost:
Majetek spravuje likvidátor:
Obchodní činnost je pozastavena:
Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:
Vážné profesní pochybení:
Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:
Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:
Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:
Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:
Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Planung Eingangsgebäude Zoo

Popis: Ziel ist es, auf dem Gelände des Zoos Eberswalde im Bereich des bestehenden Eingangs ein neues multifunktionales Eingangsgebäude mit separaten Ausstellungsbereich zu errichten. Um den Gästen des Zoos künftig bessere Bedingungen und erweiterte Angebote zu schaffen, ist es notwendig ein zeitgemäßes und funktionales Empfangsgebäude zu errichten, welches u.a. die entsprechenden Kapazitäten bewältigen kann. So wird der Zoo Eberswalde saisonal schwankend von ca. 300 Personen / Tag in der kälteren Jahreszeit und bis zu 3.500 Personen / Tag in der Ferien- und Sommerzeit besucht. Das geplante Eingangs- oder Empfangsgebäude soll im Bereich des nicht mehr zeitgemäßen und vor allem viel zu kleinen Bestandes errichtet werden. Es soll die Bedürfnisse aller Besucher und Besucherinnen erfüllen, den Mitarbeitenden des Zoos moderne Arbeitsbedingungen ermöglichen und dem Anspruch der Stadt Eberswalde nach einem nachhaltigen Planungskonzept in Holzbauweise gerecht werden. Die Planung wird in zwei Stufen nach derzeitigem Stand bis zum Jahr 2028 andauern, wobei die erste Planungsstufe die Leistungsphasen 2-4 (gem. HOAI) umfasst und Mitte 2027 abgeschlossen sein soll. Die Realisierung des Vorhabens (Bau) ist ab 2028 vorgesehen und soll mit der Übergabe des Gebäudes zum 100-jährigen Bestehen des Zoos im September 2029 abgeschlossen sein

Interní identifikátor: III-60-VV040-2026

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Breite Straße 41-44

Obec: Eberswalde

PSČ: 16225

Nižší územní jednotka země (NUTS): Barnim (DE405)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: - Planung entsprechender Bauprodukte zur Unterstützung einer Kreislaufwirtschaft - Möglichkeit der Holzelement- oder -modulbauweise - Berücksichtigung von Versickerungs- und Retentionslösungen

Cíl strategického zadávání zakázek: Inovativní nákup

Popis: Integration moderner/innovativer Ticket-/Infosysteme

Cíl strategického zadávání zakázek: Plnění sociálních cílů

Popis: Vorgaben zum Zugang zu öffentlichen Einrichtungen

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Přejít na oběhové hospodářství,

Přizpůsobování se změně klimatu

Prosazovaný sociální cíl: Přístupnost pro všechny

Zadávání veřejných zakázek na inovativní řešení: Pořizované stavební práce, dodávky nebo služby zahrnují inovaci procesů.

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Art und Umfang der geplanten, errichteten und zur Verwendung freigegebenen max. 3 Projekte des Unternehmens in den letzten 5 Geschäftsjahren - maßgeblich ist der Zeitpunkt, der Freigabe. Unterteilung der eingereichten Referenzen in A-E - Referenzen. A-Referenzen (je 4 Punkte) erfüllen alle folgenden Anstriche: - zu touristischen Attraktion (Zoos, Freizeit-/Vergnügungsparks, Sehenswürdigkeiten, Museen, Theater, Konzerthallen) - mit integriertem Kassenbereich mit mehreren Kassen, davon mindestens eine elektronisch (e-Ticketing bzw. SB-Kasse) - mit weiterem integriertem Verkaufsbereich (z. B. Souvenir-/Merch-Verkauf) - zur Bewältigung von min. 300.000 Besuchern pro Jahr oder min. 3.500 pro Tag - innerhalb eines denkmalgeschützten Umfelds - in Holzbauweise Für jeden Anstrich, der nicht erfüllt wird, sinkt die Referenz um eine Kategorie. Sofern E-Referenzen (min. 2 von 6 Merkmalen) eingereicht werden, müssen mindestens 3 Referenzen vorliegen, um 0 Punkte zu erreichen. Werden insgesamt weniger als 3 E-Referenzen eingereicht, wird

der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Bei Punktgleichheit werden die Referenzen der Bewerber untereinander verglichen. Referenzen, die u. a. hinsichtlich der Art, Umfang, Einbettung in die Örtlichkeit weniger vergleichbar mit dem ausgeschriebenen Projekt sind oder die sich nicht eindeutig einer Referenzart (A, B, C,...) zuordnen lassen, erhalten 0,5 Punkte je Referenz weniger. Sollte darüber hinaus immer noch keine eindeutige Entscheidung möglich sein, entscheidet das Los. Es sind nur 3 Referenzen einzureichen. Reicht ein Bewerber mehr als 3 Referenzen ein, so werden nur die ersten 3 berücksichtigt.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení
Váha (body, přesně): 12,00

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Berufliche Leistungsfähigkeit Bewertet wird die Berufserfahrung in der jeweiligen Position. - Projektleitung, Leitung von Projektmitarbeitern in Planungsprozessen <5 Jahre = Ausschluss; 5-10 Jahre = 2 Punkte; >10 Jahre = 4 Punkte - 2 Projektmitarbeitende, mit nicht nur untergeordneter Mitarbeit, sondern eigenständiger Verwirklichung von Planungsleistungen, (eigenverantwortlich durchgeführte Planungsleistungen ohne Leitungsfunktion), jeweils: <5 Jahre = 0; 5-10 Jahre = 2 Punkte; >10 Jahre = 4 Punkte
Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení
Váha (body, přesně): 12,00

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Die Bieter haben Haftpflichtversicherungen mit Deckungssummen in folgender Höhe nachzuweisen: - für Personenschäden min. 1.000.000 EUR - für sonstige Schäden min. 1.000.000 EUR Der Nachweis kann durch Vorlage einer Kopie der entsprechenden Versicherungspolice oder durch eine Erklärung der Versicherung darüber, dass im Auftragsfall Versicherungsschutz in oben genannter Höhe gewährt wird, geführt werden. Der Bieter muss eine Berufshaftpflichtversicherung während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachweisen. Er hat zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der im Vertrag genannten Deckungssummen besteht.

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Die für die Projektleitung des Vorhabens vorgesehene Person muss die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Architekt" haben und/oder er muss mindestens bauvorlageberechtigt sein; diesbezüglich wird auf § 75 VgV hingewiesen.

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určití účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: 1. Fachliche Anforderungen - Projektablauf und -koordinierungsplan

Popis: 1.1 Termin- und Meilensteinplanung 1.2 Stakeholder- und Genehmigungsmanagement

1.3 Koordinierung der Planungsbeteiligten 1.4 Sicherstellung eines störungsarmen Bauablaufs

1.5 Risiko- und Konfliktmanagement

Kategorie kritéria pro zadání s pevnou hodnotou: Pevná hodnota (celkem)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 15

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: 2. Technische Anforderungen

Popis: 2.1 Wertung der baulichen Elemente 2.1.1 Nachhaltigkeit / Kreislaufwirtschaft 2.1.2

Materialwahl 2.1.3 Bauweise / Bauablauf / Bauzeitverkürzung 2.2 Flächeneffizienz 2.2.1

Durchsatz in Personen pro Stunde 2.2.2 Funktionalität der Flächen 2.3

Freiflächenversiegelung 2.4 Integration Baumbestand 2.5 Reaktions-/Verfügbarkeitszeit

Kategorie kritéria pro zadání s pevnou hodnotou: Pevná hodnota (celkem)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: 3. Entwurf - Jurywertung

Popis: 5 Jurymitglieder können je max. 7 Punkte für einen Entwurf vergeben. - Juryvorsitz

(Architekt) - Stadtverwaltung - Stadtverwaltung - Stadtpolitik - Zoobeirat

Kategorie kritéria pro zadání s pevnou hodnotou: Pevná hodnota (celkem)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 35

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: 4. Preis

Popis: 4.1 Gesamthonorar 4.2 Besondere Leistungen

Kategorie kritéria pro zadání s pevnou hodnotou: Pevná hodnota (celkem)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: Die Bieterkommunikation erfolgt nur über den Vergabemarktplatz Brandenburg. Nicht registrierten Bewerbern/Bietern können keine Informationen über die Änderungen der Vergabeunterlagen und weiteres übermittelt werden.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 09/09/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 24/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: unternehmens- und leistungsbezogene Unterlagen gemäß § 56 VgV

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka: Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend): Gesellschaft bürgerlichen Rechts, gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Informace o lhůtách pro přezkum: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Eberswalde

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Stadt Eberswalde

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Eberswalde

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Eberswalde

Registrační číslo: 12-12992262150183-03

Poštovní adresa: Breite Straße 41-44

Obec: Eberswalde

PSČ: 16225

Nižší územní jednotka země (NUTS): Barnim (DE405)

Země: Německo

Kontaktní místo: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung

E-mail: ausschreibung@eberswalde.de

Telefon: 03334 64 651

Profil kupujícího: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Stadt Eberswalde

Registrační číslo: 12-12992262150183-03

Poštovní adresa: Breite Straße 41-44

Obec: Eberswalde

PSČ: 16225

Nižší územní jednotka země (NUTS): Barnim (DE405)

Země: Německo

Kontaktní místo: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung

E-mail: ausschreibung@eberswalde.de

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Registrační číslo: 12-121096894457006-49

Poštovní adresa: Heinrich-Mann-Allee 107

Obec: Potsdam

PSČ: 14473

Nižší územní jednotka země (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Země: Německo

E-mail: poststelle@mwae.brandenburg.de

Telefon: +49 3318661719

Fax: +49 3318661652

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: b5954bfb-df01-47a8-a5dc-d4d57d347380 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 20/07/2026 17:44:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 506974-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 139/2026

Datum zveřejnění: 22/07/2026